

informazioni tecniche



0694  
n°BL3197

# ITALKERO

Radiatori a gas da parete.

- FORZATI -



**PN25 T<sub>2</sub>-T<sub>20</sub>**

**PN45 T<sub>2</sub>-T<sub>20</sub>**

**PN65 T<sub>2</sub>-T<sub>20</sub>**

**PN85 T<sub>2</sub>-T<sub>20</sub>**



**LIBRETTO ISTRUZIONI  
PER L'UTENTE**



## Indice

Regole fondamentali di sicurezza	Pag. 5
Avvertenze generali	“ 6
Conoscere il TERMOCONVETTORE “POSTER PN”	“ 8
Uso del TERMOCONVETTORE	
- messa in servizio	“ 9
- regolazione dell’orologio e del timer	“ 12
- regolazione del termostato ambiente	“ 13
Spegnimento per lunghi periodi	“ 14
Pulizia	“ 15
Manutenzione	“ 15
Anomalie e soluzioni	“ 15

*Gentile Cliente,  
La ringraziamo per aver preferito il  
nostro TERMOCONVETTORE POSTER,  
un prodotto, moderno, di qualità, ad alto rendimento  
che Le assicurerà benessere, massima silenziosità  
e sicurezza per lungo tempo.*

*Tutto questo soprattutto se affiderà il Suo Apparecchio  
ad un Servizio Tecnico di Assistenza Autorizzato che è specificatamente  
preparato ed addestrato per mantenerlo al massimo livello di efficienza  
con ricambi originali del Costruttore.*

*Potrà inoltre richiedere il “Contratto di manutenzione programmata”,  
con minori costi di esercizio per Lei in caso di necessità.*

*Questo libretto di istruzione, a Lei destinato, contiene  
importanti indicazioni e suggerimenti che Le chiediamo di osservare  
per utilizzare nel migliore dei modi il  
TERMOCONVETTORE ECHO.  
Voglia gradire rinnovati ringraziamenti.*

## IL TERMOCONVETTORE POSTER PN

*che Lei ha acquistato, gode di una  
GARANZIA SPECIFICA*

a partire dalla data di convalida da parte  
del Servizio Tecnico di Assistenza Autorizzato  
della Sua Zona che può trovare sul nostro  
sito **internet** oppure

telefonando direttamente al Costruttore

La invitiamo quindi a rivolgersi tempestivamente al  
suddetto Servizio Tecnico Autorizzato il quale

### A TITOLO GRATUITO

- effettuerà la messa in servizio  
del TERMOCONVETTORE

- convaliderà il CERTIFICATO DI GARANZIA  
fornito con l'apparecchio che Le suggeriamo  
di leggere con attenzione

Il Servizio Tecnico di Assistenza Le potrà dare  
qualche buon consiglio per il corretto utilizzo del TERMOCONVETTORE

I RADIATORI  
POSTER Fox PN  
sono conformi a:

- Direttiva Gas 90/396/CEE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE
- Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE

**CE** 0694

In alcune parti del manuale sono utilizzati i simboli:



*ATTENZIONE* = per azioni che richiedono particolare cautela e adeguata  
preparazione.



*VIETATO* = per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite.

## REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA

Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano combustibili ed energia elettrica comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:

- È vietato l'uso del TERMOCONVETTORE ai bambini ed alle persone inabili non assistite.



- È vietato azionare dispositivi o apparecchi elettrici quali interruttori, elettrodomestici, ecc. se si avverte odore di combustibile.

In questo caso:

- aerare il locale aprendo porte e finestre;
- chiudere il dispositivo d'intercettazione del combustibile;
- fare intervenire con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza Autorizzato oppure personale professionalmente qualificato.

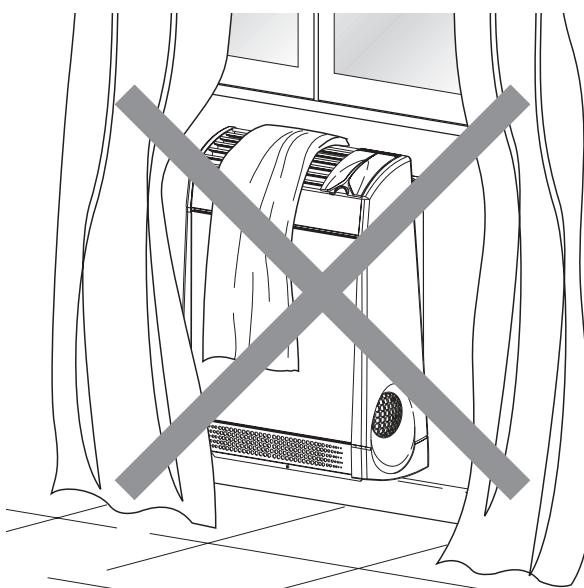
- È vietato toccare il TERMOCONVETTORE se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate o umide.

- È vietato toccare la griglia di uscita dell'aria calda, durante il funzionamento dell'apparecchio.

- È vietata qualsiasi operazione di pulizia senza aver scollegato prima il TERMOCONVETTORE dalla rete di alimentazione elettrica.

- È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dal TERMOCONVETTORE anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.

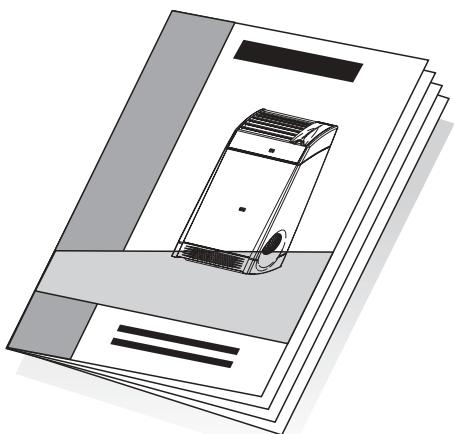
- È vietato collocare sull'apparecchio oggetti quali asciugamani, canovacci, centrini, ecc. che potrebbero essere causa di mal funzionamenti o anche di pericolo.



## AVVERTENZE GENERALI

⚠ Questo libretto è parte integrante del TERMOCONVETTORE e di conseguenza devono essere conservati con cura e dovranno *SEMPRE* accompagnarlo anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente oppure di un trasferimento su un'altra installazione.

In caso di loro danneggiamento o smarrimento ne richieda un altro esemplare al Servizio Tecnico di Assistenza Autorizzato di Zona.



⚠ Il TERMOCONVETTORE dovrà essere destinato all'uso previsto, dal Costruttore, per il quale è stato espressamente realizzato.

È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del Costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri dell'apparecchio.

⚠ L'installazione del TERMOCONVETTORE deve essere effettuata da impresa abilitata ai sensi della Legge 5 Marzo 1990 n° 46 che a fine lavoro rilasci al proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte, cioè in ottemperanza alle Norme vigenti ed alle indicazioni fornite dal Costruttore nel libretto per l'installatore a corredo del prodotto.



⚠ Il non utilizzo del TERMOCONVETTORE per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

- posizionare l'interruttore principale dell'apparecchio su "spento";
- posizionare l'interruttore generale dell'impianto, se presente, su "spento" oppure sfilare la spina dalla presa di alimentazione elettrica;
- chiudere il rubinetto del combustibile.

TERMOCONVETTORE  
**POSTER Fox PN**



TERMOCONVETTORE A GAS  
DI TIPO C, STAGNO,  
PER RISCALDAMENTO

# CONOSCERE IL TERMOCONVETTORE POSTER PN

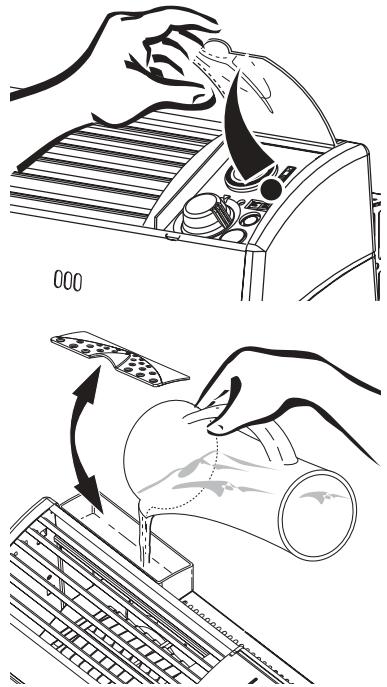
Il TERMOCONVETTORE POSTER PN è un apparecchio autonomo funzionante a gas, con bruciatore atmosferico assistito da ventilatore centrifugo, ad alto rendimento adatto al riscaldamento degli ambienti, con impostazione manuale della potenza termica: minimo - massimo. È dotato di un circuito di combustione di Tipo C, stagno, che è totalmente isolato dall'ambiente in cui è installato, per la massima sicurezza dell'utente. Impiega inoltre un ventilatore tangenziale a doppia velocità molto silenzioso, controllato da un termostato, che consente di raggiungere rapidamente la temperatura ambiente richiesta.

La velocità del ventilatore tangenziale si adegua automaticamente alla potenza impostata:

- potenza minima – velocità minima.
- potenza massima – velocità massima.

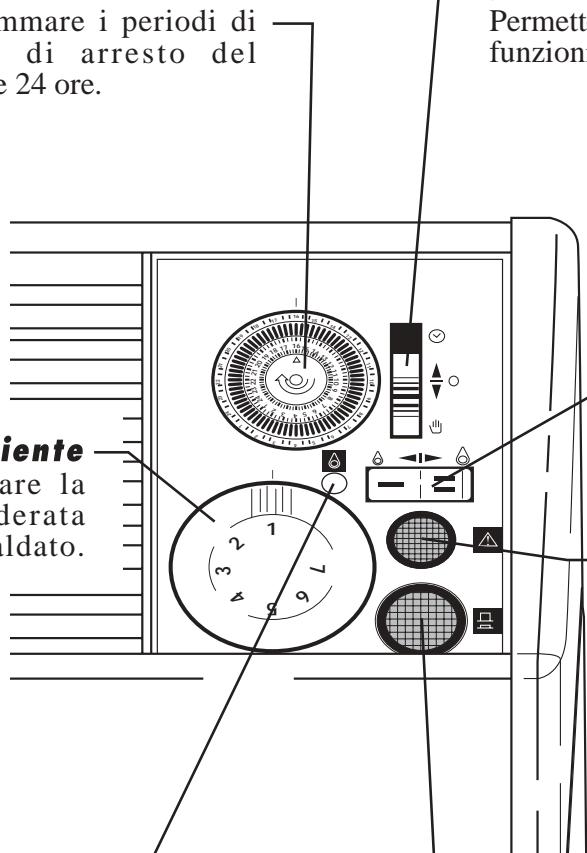
Il pannello di comando è protetto da uno sportello trasparente anti-intrusione accidentale che si apre a ribalta, sollevandolo verso l'alto con una leggera trazione del dito introdotto nell'apposito alveolo e si richiude ruotandolo verso il basso con una leggera pressione per consentire allo spinotto di fare presa.

L'apparecchio può essere dotato a richiesta dell'apposita vaschetta per l'umidificazione dell'ambiente riscaldato.



## Timer

Permette di programmare i periodi di funzionamento e di arresto del termoconvettore nelle 24 ore.



## Termostato ambiente

Permette di regolare la temperatura desiderata nell'ambiente riscaldato.

## Segnalazione di funzionamento

Quando è accesa indica che il bruciatore è in funzionamento.

## Selettore di funzione

Permette di selezionare una delle seguenti funzioni:

- Funzionamento del termoconvettore secondo la programmazione del timer.
- Disattivazione del termoconvettore con mantenimento in funzione solo dell'orologio.
- Funzionamento del termoconvettore secondo la temperatura regolata con il termostato ambiente.

## Selettore potenza e funzionamento ventola

I = Potenza MIN e Ventilatore MIN.  
II = Potenza MAX e Ventilatore MAX.

## Pulsante di sblocco

(con indicazione luminosa)  
La spia si illumina quando si è verificato un blocco del bruciatore.

La pressione del pulsante permette di ripristinare il funzionamento del Termoconvettore.

## Interruttore principale

(con indicazione luminosa acceso/spento)  
Permette di dare o togliere alimentazione elettrica al Termoconvettore.

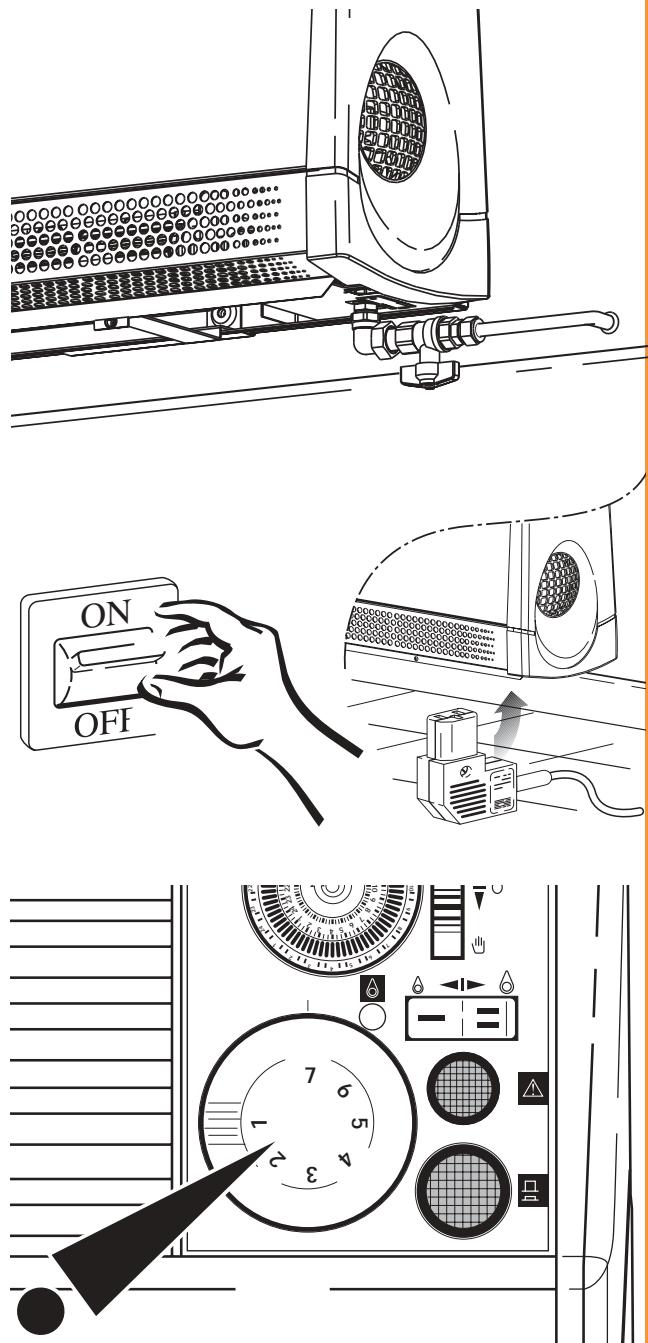
## MESSA IN SERVIZIO

La prima messa in servizio del TERMOCONVETTORE POSTER PN deve essere eseguita dal Servizio Tecnico di Assistenza Autorizzato dopodiché potrà funzionare nella modalità preferita dall'utente; manuale o automatica, potenza termica minima o massima e corrispondentemente velocità ventilatore tangenziale minima o massima.

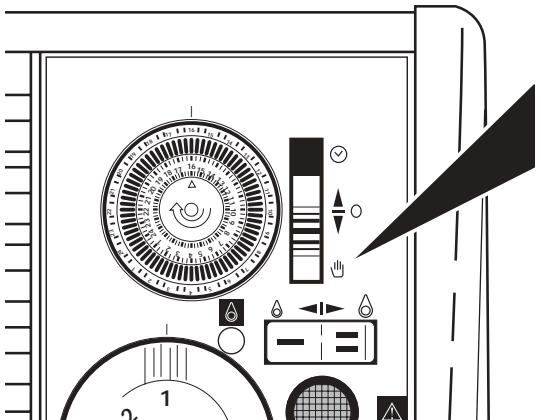
All'utente si potrà però presentare la necessità di rimettere in servizio l'Apparecchio autonomamente, senza coinvolgere il Servizio Tecnico; ad esempio dopo un periodo di assenza o di disattivazione prolungata.

In questi casi l'utente dovrà effettuare i controlli e le operazioni seguenti:

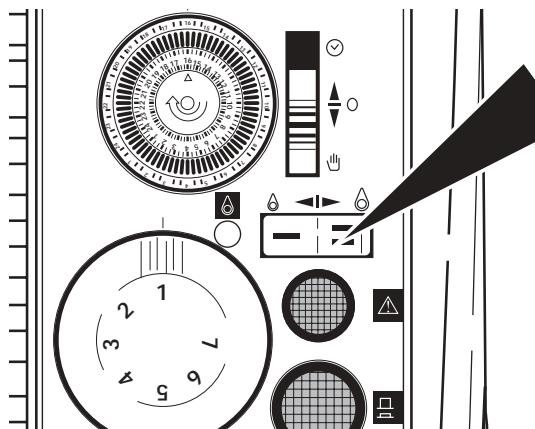
- Verificare che il rubinetto del combustibile sia aperto;
- Portare l'interruttore generale dell'impianto elettrico, se presente, su "acceso" o inserire la presa nella spina installata sull'apparecchio;
- Verificare che la spina di alimentazione elettrica sia innestata sulla presa a muro rispettando la polarizzazione (fase-neutro) prevista;
- Regolare il termostato ambiente al valore **7** per ridurre al minimo il tempo di messa a regime;



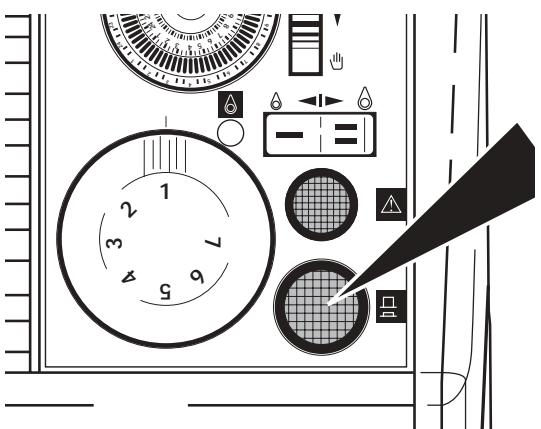
- Posizionare il selettore di funzione Timer su "manuale";



- Posizionare a seconda delle proprie esigenze di riscaldamento, il selettore di potenza riscaldamento:
  - posizione 1 = potenza minima
  - posizione 2 = potenza massima



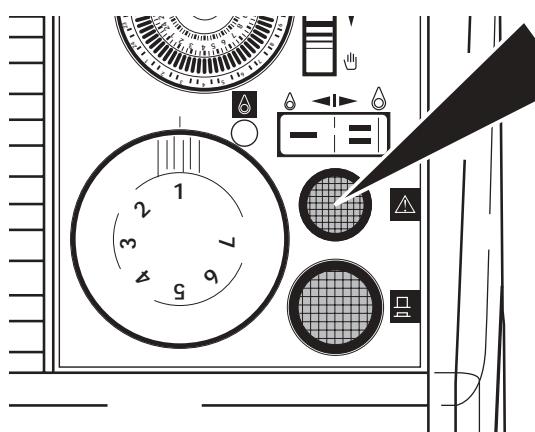
- Premere l'interruttore principale del pannello di comando (si accende la segnalazione luminosa).



Il TERMOCONVETTORE effettuerà la fase di avviamento e resterà in funzione fino a quando sarà raggiunta la temperatura ambiente regolata (si spegne la segnalazione di funzionamento sul pannello di comando).

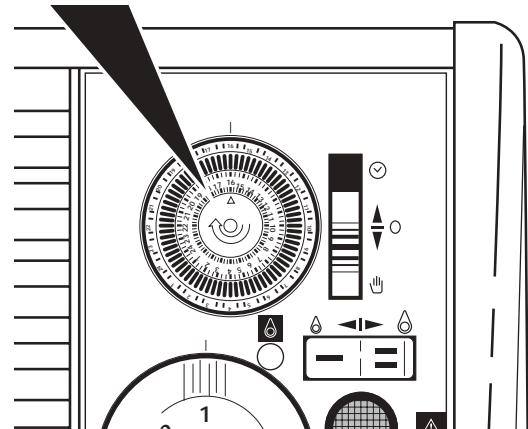
- Nel caso si verificassero anomalie di accensione o di funzionamento il TERMOCONVETTORE effettuerà un "ARRESTO DI BLOCCO" e si accenderà la segnalazione rossa del pulsante di sblocco sul pannello di comando.

Per ripristinare le condizioni di avviamento premere il pulsante di sblocco ed attendere che venga eseguita nuovamente tutta la fase di avviamento fino all'accensione della segnalazione di funzionamento.

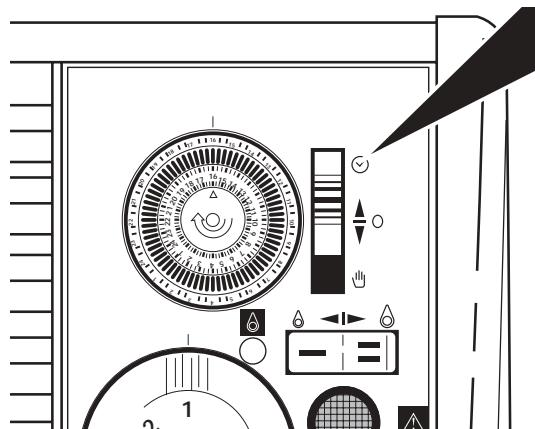


**!** Questa operazione può essere ripetuta al massimo 2 - 3 volte massimo ed in caso di insuccesso posizionare l'interruttore principale del TERMOCONVETTORE su "spento" e fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza del Costruttore.

- Una volta che il TERMOCONVETTORE è in funzione, regolare il quadrante dell'orologio sull'ora esatta ed il timer per il funzionamento in automatico (vedere paragrafo specifico)



- Per attivare il funzionamento automatico del TERMOCONVETTORE basta posizionare il selettori di funzione su "orologio"

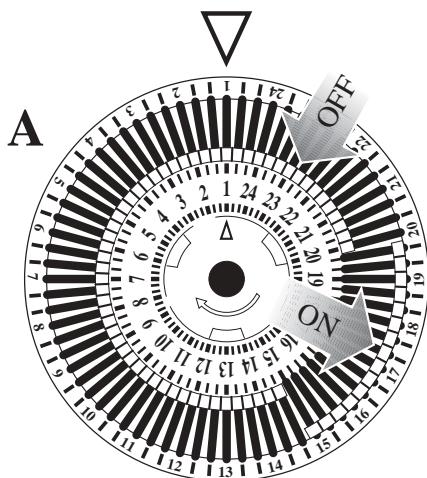


## REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO E DEL TIMER

La prima regolazione da effettuare è quella dell'ora corrente e successivamente quella dei periodi di funzionamento o di arresto del TERMOCONVETTORE.

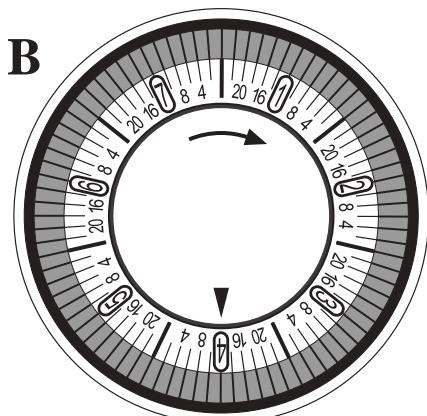
- Per regolare **l'ora corrente**:

Ruotare solo in senso orario il quadrante sino a fare collimare l'ora corrente con l'indicatore a cuspide presente sul pannello di comando.



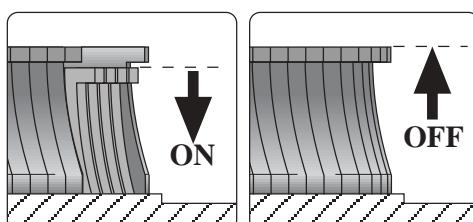
- Per regolare i **periodi di funzionamento (ON)**:

Spostare delicatamente verso l'esterno del quadrante i cavalierini corrispondenti alle fasce orarie in cui si desidera che il TERMOCONVETTORE funzioni riscaldando l'ambiente.



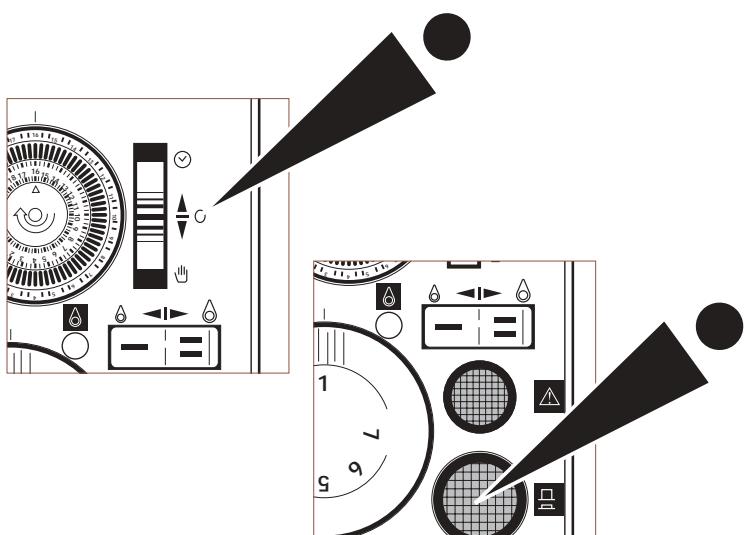
- Per regolare i **periodi di arresto (OFF)**:

Spostare delicatamente verso l'interno del quadrante i cavalierini corrispondenti alle fasce orarie in cui si desidera che il TERMOCONVETTORE resti disattivato.



**!** Il TERMOCONVETTORE può essere disattivato con il selettori di funzione (posizione **0**) oppure con l'interruttore principale del pannello di comando.

Nel primo caso l'orologio del Timer resta in funzione mentre, nel secondo caso l'orologio si ferma e l'ora corrente deve essere nuovamente regolata, al ripristino dell'alimentazione elettrica.



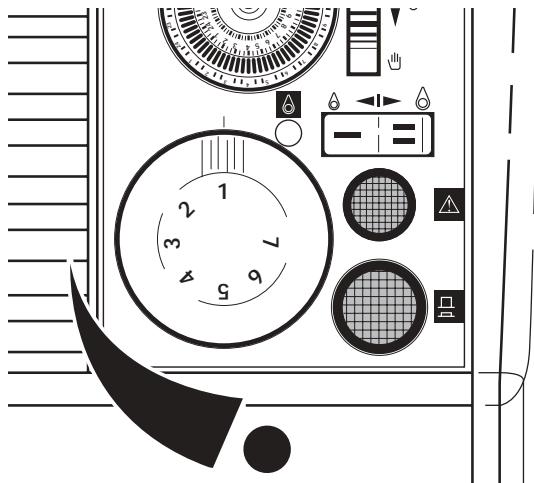
## REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO AMBIENTE

Al variare della temperatura esterna può essere necessario aumentare o diminuire il valore della temperatura dell'ambiente riscaldato.

Basta cambiare la regolazione del termostato ambiente ruotando la manopola verso il valore 7, per aumentare la temperatura e verso il valore 1 per diminuirla.

Una volta effettuata la nuova regolazione, attendere che il TERMOCONVETTORE abbia completato un ciclo di funzionamento e verificare lo stato di benessere ottenuto.

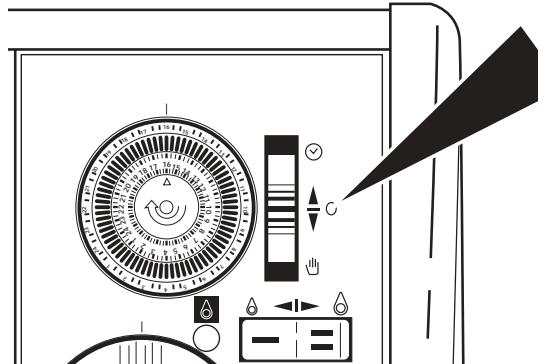
Ripetere l'operazione fino a raggiungere le condizioni desiderate.



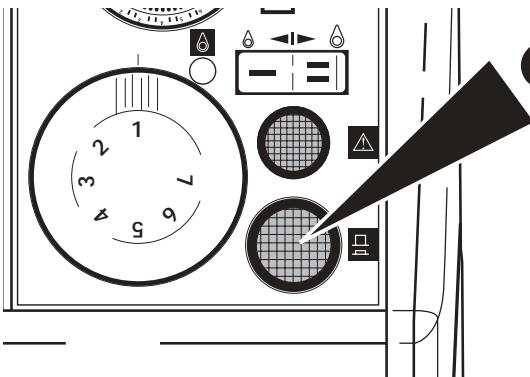
## SPEGNIMENTO PER LUNGI PERIODI

Il non utilizzo del TERMOCONVETTORE per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

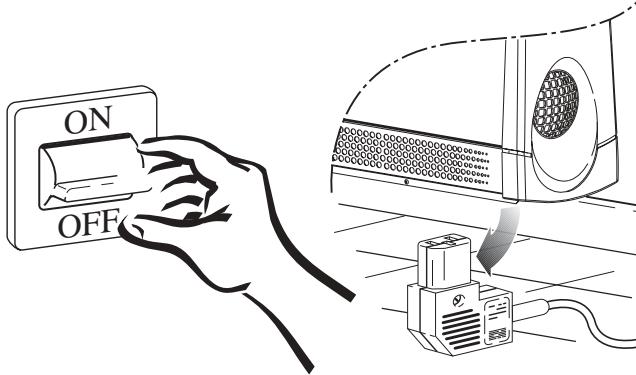
- Posizionare il selettori di funzione su **0**;



- Posizionare l'interruttore principale del pannello di comando su "spento";



- Portare l'interruttore generale dell'impianto elettrico, se presente, su "spento" o disinserire la presa dalla spina installata sull'apparecchio;



- Chiudere il rubinetto del gas.



## PULIZIA

Le uniche pulizie necessarie, da parte dell'utente, sono quelle del mantello del TERMOCONVETTORE POSTER PN.

### *Prima di effettuarle:*

- Posizionare l'interruttore principale del pannello di comando su "spento", posizionare l'interruttore generale dell'impianto, se presente, su "spento" o disinserire la spina dalla presa di alimentazione elettrica.
- Attendere che il TERMOCONVETTORE si raffreddi completamente.

Pulire le parti accessibili, al fine di rimuovere eventuali depositi di polvere, ragnatele e simili.

Utilizzare aria compressa per soffiare via la polvere anche nei punti difficilmente accessibili.

Per la pulizia di parti in materiale plastico o verniciate, non utilizzare in nessun modo solventi o detergenti abrasivi ma usare prodotti a base neutra. Non ingrassare le parti in materiale sintetico.

 Per la pulizia del mantello, utilizzare un panno morbido imbevuto di prodotti per la pulizia della casa o altro, a base neutra (Shampoo per auto, ecc.).

 Non versare direttamente liquidi sul mantello o su altre parti dell'apparecchio, ciò potrebbe seriamente danneggiarlo.

## MANUTENZIONE

Desideriamo ricordare che la MANUTENZIONE PERIODICA del TERMOCONVETTORE POSTER PN è essenziale per la sicurezza, il rendimento, la durata e l'affidabilità dell'Apparecchio. Si raccomanda di farla effettuare, una volta l'anno prima del periodo di riscaldamento, dal Servizio Tecnico di Assistenza del Costruttore o da Impresa abilitata alla manutenzione degli apparecchi a gas.

## ANOMALIE E SOLUZIONI

### **• Mancanza di alimentazione elettrica:**

Se dopo aver premuto l'interruttore principale del TERMOCONVETTORE, la segnalazione luminosa non si accende, verificare che la spina dell'apparecchio sia bene inserita nella presa di alimentazione elettrica oppure che l'interruttore generale dell'impianto, se presente, si trovi in posizione "acceso".

In caso di insuccesso fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza del Costruttore.

### **• Arresto di BLOCCO:**

Verificare che il rubinetto del combustibile sia aperto.

Verificare che il combustibile (gas) sia disponibile (bombola vuota).

Verificare che la spina di alimentazione elettrica sia innestata sulla presa a muro rispettando la polarizzazione (fase-neutro) prevista;

Per ripristinare le condizioni di avviamento premere il pulsante di SBLOCCO e attendere che venga eseguita nuovamente tutta la fase di avviamento fino all'accensione della segnalazione di funzionamento.

Questa operazione può essere ripetuta 2 - 3 volte massimo ed in caso di insuccesso posizionare l'interruttore principale del TERMOCONVETTORE su "spento" e fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza.

### **SERVIZIO TECNICO DI ASSISTENZA**

Sig.....

Via.....

Tel.....



**ITALKERO S.r.l.**

Via Lumumba, 2 - Zona Ind. Torrazzi - 41100 Modena - Italy -  
Tel +39 59 2550711 - FAX +39 59 250126 (ordini +39 59 250160)  
<http://www.italkero.it> - E-mail: [info@italkero.it](mailto:info@italkero.it)

3520000023 - Rev.1 - 10/2002